МБОУ «Гимназия № 7 имени Героя России С.В.Василёва» г. Брянска

**Материал презентации на конкурс «Федеральные земли Германии»**

**«Бремен»**

Выполнили: ученицы

8 класса

Акимова Ксения,

Володина Арина,

Вылегжанина Вера

Руководитель Килеп Г.Л.

**Брянск**

**2016 год**

(**1 слайд**) **Бремен**

***Bremen***

Акимова Ксения, Володина Арина, Вылегжанина Вера.

**Xenija Akimowa, Arina Wolodina, Vera Wylegshanina.**Руководитель Килеп Галина Леонидовна

**Galina Leonidowna Kilep**

МБОУ «Гимназия №7» г. Брянска  
2016 год  
Федеральная земля Германии Бремен состоит из городов Бремен и Бремерхафен.

***Das Bundesland Bremen besteht aus Bremen und Bremerhaven. Hier leben über 660 000 Menschen. Die Fläche ist 419, 27 Quadratenkilometer.***

(**2 слайд**) Цели проекта: Unsere Ziele bei der Arbeit sind:

* Провести исследование и познакомить других учащихся с историческими, экономическими, политическими, и культурными особенностями Бремена. **Die Forschungsarbeit machen und andere Schüler sich mit den historischen, ökonomischen, politischen und kulturellen Besonderheiten von Bremen bekannt machen;**
* Расширить свой собственный кругозор по данной теме. **Unseren Gesichtskreis zum Thema verbreitern;**
* Принять участие в формировании банка идей по теме «Федеральные земли Германии». **An der Formierung des Ideennetzes zum Thema “ Die Bundesländer von Deutschland” teilnehmen.**

(**3 слайд**) Интерактивная карта Германии с указанием на Бремен. ***Bremen liegt im Norden von Deutschland und ist 50 Kilometer von der Nordseeküste entfernt.***

(**4 слайд**) Город Бремен был основан в 787 году Карлом Великим в качестве епископской резиденции. Расцвет города начался с 845 года, когда он находился под управлением архиепископа Адальберт. В 1260 году город был присоединен к Ганзейскому союзу. Благодаря стремительному экономическому развитию Бремен выходит из-под власти архиепископа и становится свободным городом.

***Die Stadt Bremen wurde im Jahre 787 von Karl dem Großen als bischöfliche Residenz gegründet. Im Jahre 1260 wurde die Stadt Mitglied der Hanse.***

(**5 слайд**) В 1810 году Наполеон I объявил Бремен главным городом французского департамента устьев Везера, а в 1813 году город был взят союзниками и на Венском конгрессе признан вольным городом Германского союза. По договору 1856 года для Бремена были установлены особые таможенные правила, а в 1888 году город вошел в состав германского таможенного района. В 1866 году войска Бремена принимали участие в походах прусской армии, а после образования Германской империи Бремен вошел в её состав в качестве самостоятельного вольного города.

***Im Jahre 1866 haben die Bremer Truppen an den Wanderungen der preußischen Armee teilgenommen und nach der Gründung des Deutschen Reiches ging Bremen in Ihrem Bestand als eigenständige freie Stadt.***

(**6 слайд**) Рыночная площадь в Бремене — главная достопримечательность города, где находится немало известных построек, датируемых XIII веком. Площадь признана объектом Всемирного наследия ЮНЕСКО. Она занимает 3484 м². На ней располагаются здание Ратуши, собор св. Петра, статуя Роланда, памятник Бременским музыкантам, здание городского парламента, дом Шюттинга и много других достопримечательностей.

***Der Marktplatz ist die Hauptsehenswürdigkeit Bremens und das Objekt der UNESCO***. ***Die Fläсhe ist 3484 Quadratenmeter.*** ***Hier sind das Rathaus, der St. Petri Dom, das Denkmal der Bremer Stadtmusikanten, das Haus der Bürgerschaft, der Schütting und viele andere Sehenswürdigkeiten.***

(**7 слайд**) Бременская ратуша располагается на Рыночной площади в самом центре Старого города. На данный момент в здании располагается местный сенат, офисы бургомистра и президента сената. Самое знаменитое помещение ратуши – «Золотая комната» с позолоченными кожаными обоями. В подвале Ратуши Бремена располагается Bremer Ratskeller – винный погреб, организованный в 1405 году и действующий по сей день. Здесь можно увидеть уникальный бочонок вина, приготовленного еще в 1653 году в виноградниках Рюдесхайм-на-Рейне.

***Das Rathaus ist auf dem Marktplatz im Zentreum der alten Stadt. Im Moment befindet sich örtlicher Senat, Büro des Bürgermeisters und Büro des Präsidenten des Senats.***

(**8 слайд**) Главным символом города Бремен является статуя Роланда высотой более 10 м. По легенде город сохранит свою независимость до тех пор, пока будет стоять охраняющий его Роланд. Бременцы подделали императорскую грамоту, разрешавшую им украсить Роланда императорским гербом.

***Das wichtigste Wahrzeichen von Bremen ist die Roland-Statue mit einer Höhe über 10 M. Der Roland ist so hoch wie ein Haus mit drei Stockwerken. Der Roland steht für die Freiheit und Rechte der Stadt Bremen.***

Так на щите Роланда появился двуглавый орёл и пояснительная надпись о том, что Роланд провозгласил Бремен имперским городом. Существует поверье, что гости города, желающие побывать в Бремене ещё раз, должны потереть колено Роланда.

***Es gibt die Sage, dass die Gäste der Stadt, die noch einmal Bremen besuchen möchten, müssen sie den Roland an den spitzen Knien berühren.***

(**9 слайд**) Бременский собор является важнейшей частью города, так как отражает всю его историю - взлеты и падения, разрушения и восстановления, смену эпох и правителей. В дни Второй мировой войны Бременский собор серьезно пострадал из-за бомбардировок Германии, но позже здание было полностью восстановлено.

***Der Bremer Dom ist ein wichtigster Teil Bremens, denn er spiegelt die Stadtgeschichte wieder. Im 2.ten Weltkrieg wurde der Bremer Dom stark zerstört, aber dann wurde er ganz renoviert.***

Сейчас Бременский собор является действующим, там регулярно проходят службы. В соборе есть статуя святого Петра, в руках которого ключи от рая. На стенах Бременского собора одним из строителей была оставлена авторская печать в виде бегущей по стене мышки.

***In Bremer Dom ist die Statue des St. Petrus mit einem Schlüssel vom Himmel. An den Wänden des Bremer Doms wurde einer der Bauherren die Verfasser-Druck in Form einer laufenden Maus über die Wand gelassen.***

(**10 слайд**) Символ города, бронзовый памятник самым известным «уроженцам» Бремена, стоит у западной стены ратуши. Зверино-птичий квартет выстроен по росту, пирамидой, как сказано в самой сказке братьев Гримм.

***Das Wahrzeichen der Stadt ist das Bronzedenkmal der vier Tieren, der weltweit bekanntesten Märchenfiguren. Es steht am Westenwand des Rathauses.***

Автор скульптуры – берлинский мастер Герхард Маркс - создал ее в 1951 году. Этой работе приписываются чудодейственные свойства: чтобы заветное желание сбылось, надо потереть уже и так отполированный нос осла или подержаться за его передние ноги.

***Berliner Meister Gerhard Marx gründete das Denkmal der Stadtmusikanten im Jahre 1951. Ihr müsst es unbedingt besuchen. Ihr nehmt die beiden Füβe des Esels in die Hand. Dann wünscht ihr euch etwas. Und wenn ihr es ganz fest wünscht, dann soll es auch passieren.***

(**11 слайд**) Улица Бётхер - культурный центр Бремена и изюминка среди достопримечательностей Германии. Улица маленькая, длиной всего 100 метров, и на ней расположено всего лишь семь домов, каждый из которых имеет свое название: Дом Святого Петра, Дом cеми ленивцев, Дом Робинзона Крузо, Дом колокольного звона, Дом Атлантиды, Дом художницы Паулы Модерзон, и Дом Людвига Розелиуса.

***Böttcherstraβe ist das Kulturzentrum Bremens. Hier stehen nur sieben Häuser: Haus St.Petrus, Haus der sieben Faulen, Robinson Crusoe Haus, das Haus des Glockenspiels, das Haus Atlantis, das Paula Modersohn-Haus und das Roselius-Haus.***

Красивые барельефы, замысловатые скульптуры и огромное количество клумб украшают эту улицу и придают ей необыкновенный вид. В полдень в течение пятнадцати минут слышен звон маленьких колокольчиков и видны портреты известных воздухоплавателей.

***Am Mittag kann man hier das Läuten der kleinen Glocken hören und kann man Porträts berühmter Ballonfahrer sehen.***

(**12 слайд**) Sögestraβe – пешеходная торговая улица Бремена, имеющая долгую историю и традиции. В средние века Sögestraβe использовалась для выгона свиней на рынок. Об этом напоминает бронзовая скульптурная композиция, изображающая пастуха, свиней и собак.

***Die Sögestraβe ist eine der ältesten Straβen Bremens. Es ist die Fuβgängerzone und die Handelsstraβe der Stadt.*** ***Im Mittelalter wurde Sögestraße für Weide-Schweine auf den Markt verwendet. Eine Skulptur am Ende der Strasse, der Hirt, der Hund und die Schweine, weist auf ihre Geschichte hin.***

По обе стороны улицы расположены специализированные магазины с шикарными витринами. Кроме того, Sögestraβe славится различными кулинарными изысками, ювелирными украшениями и очаровательными сувенирами. Здесь регулярно проводятся художественные выставки и ярмарки, привлекающие большое количество посетителей.

***Auf den beiden Seiten der Strasse sind Spezialgeschäfte mit schicken Schaufenstern. Hier fiden auch viele Kunstausstellungen und Jahrmärkte regelmäβig statt.***

(**13 слайд**) Казалось бы, в этом квартале нет шедевров архитектурного зодчества. Единственное что может привлечь внимание – это здание церкви святого Йоханна. Она была построена еще в XIV веке.

***Der Schnoor ist der Teil der Bremer Altstadt. Das gröβte Bauwerk am westlichen Rand des Schnoors ist die St. Johannis Kirche. Sie wurde im 14.ten Jahrhundert gebaut.***

Это место было и остается пристанищем уличных музыкантов, которых называют бременскими музыкантами. Художники, музыканты и ремесленники на льготных условиях получают право на свое творчество в квартале Шноор. В квартале можно приобрести массу сувениров на долгую память о прогулке по старому, насыщенному стариной кварталу Шноор.

***Schnoor ist noch ein Ort für die Stadtmusikanten. Die Künstler, Musiker und Kunsthandwerker haben Vergünstigungen auf ihre Kreativität im Stadtviertel Schnoor. Im Schnoor kann man viele Souvenirs zum Andenken kaufen.***

(**14 слайд**) Теерхоф - это полуостров между реками Везер и Кляйне-Везер, напротив центра города Бремен. Впервые улица упоминается в 1624 году, когда она была самой северной частью острова. Сегодня она состоит в основном из жилых зданий и музея современного искусства Везербург.

***Es ist eine Halbinsel und liegt zwischen den Flüssen Weser und Kleinweser gegenüber der Mitte der Stadt. Diese Strasse besteht aus einigen Häusern und dem Neuen Museum Weserburg.***

Название улицы Теерхоф дословно переводится как «смоляной двор», так как корпуса судов и веревки смолили на местной верфи. Все здания улицы были почти полностью разрушены во время Второй Мировой Войны, в том числе и музей Везербург. Позже, в сентябре 1991 года, музей вновь открылся в качестве первого коллекционерного музея Европы.

***Im Zweiten Weltkrieg wurden die Häuser und das Museum Weserburg auf dem Teerhof fast vollständig zerstört. Im Jahre 1991 wurde das Museum wieder eröffnet.***

(**15 слайд**) Здание Park Hotel – бывшая королевская летняя резиденция, построенная в 1871 году, вокруг которой раскинулся роскошный парк. Для посетителей здесь представлены прекрасно оборудованные конференц-залы, современный spa-центр. Park Hotel Bremen – единственный отель на северо-западе Германии, который входит в ассоциацию The Leading Hotels of the World. Здесь вы можете заказать тематический номер – оформленный в итальянском, японском или помпейском стиле. В ресторанах отеля вы сможете попробовать самые разнообразные деликатесы, как азиатские, так и европейские.

***Park Hotel ist ehemalige Kaisersommerresidenz, die im Jahre 1871 gebaut wurde. Herum liegt ein prachtvoller Park. Park Hotel Bremen ist das einzige Hotel im Nordwesten Deutschlands, das das Mitglied der Vereinigung der Assoziation «The Leading Hotels of the World» ist.***

(**16 слайд**) Бременский городской парк является одним из наиболее хорошо сохранившихся ландшафтных парков Германии. Он был открыт для посещения в 1866 году. Вместе с прилегающим к нему городскому лесу парк составляет площадь 202 гектара. Мосты, фонтаны, известная «Кофейня у Эммазее» и ресторан «Майерай» сохранили старинный облик XIX века. При парке открыт учебный интерактивно-развлекательный центр, знакомящий посетителей с флорой и фауной Германии, и мини-зоопарк домашних животных.

***Der Bürgerpark ist Bremens gröβter innerstädtischer Park. Er wurde für die Besucher im Jahre 1866 eröffnet. Brücken, Brunnen, das berühmte Kaffeehaus “Emmasee” und das Restaurant “Meierei”erhielten das Gesicht der Stadt des 19.ten Jahrhunderts. Im Stadtpark gibt es Entertainment-Center mit der deutschen Flora und Fauna und Mini-Zoo mit Haustieren.***

(**17 слайд**) Деревня Ворпсведе, в 20 км от Бремена, ведет свою историю от рыбачьего поселения, образовавшегося в 11 веке. В 19 веке художники были вынуждены искать уединение и вдохновение в нетронутой промышленностью природе, и в 1989 году в Ворпсведе поселяются 3 молодых живописца, ставшие основателями колонии. Вслед за ними открывают для себя Ворпсведе все новые художники, скульпторы и писатели.

***Das Dorf Worpswede ist von Bremen 20 Kilometer entfernt. Lange Zeit lebten hier nur Fischer und Bauer. Im Jahre 1989 im Dorf Worpswede siedelten sich drei jungen Maler, die die Gründer der Kolonie wurden. Schon vor mehr 100 Jahren wurde das Dorf von Malern und Schriftstellern entdeckt.***

(**18 слайд**) В деревне находится церковь 17 века с алтарем и чудесными фигурками херувимов, на наружной стене которой располагается полотно одного из основателей колонии. Затем, прогулявшись по полю, мы попадем в Сырницу - удивительный дом в форме колокола. Кафе Ворпсведе было построено знаменитым архитектором и скульптором Бернардом Хётгером без чертежей и плана. Он задумал кафе как возможность для художников выставлять свои картины на продажу. Парк перед кафе является музеем под открытым небом. Десятки скульптур, причудливые фонтаны, вековые сосны никого не оставят равнодушным.

***Im Dorf gibt es eine Kirche des 17. Jahrhunderts, Barkenhoff (in diesem Haus lebte der Maler Heinrich Vogeler, heute sind da viele Bilder ausgestellt), die Käseglocke und das Café Worpswede, auch Café “Verrückt” genannt. Der berühmte Architekt und Bildhauer Bernhard Hoetger baute das Café ohne Zeichnungen und Plan.***

(**19 слайд**) Одним из самых известных жителей был некий Юрген Хайнрих Кеберле (1835 – 1909), прозванный «Хайни Деревянная нога». Этот легендарный персонаж со своими странностями и неповторимым юмором занял важное место в истории поселения. Хайни знал и придумывал столько анекдотов, что пользовался любовью горожан, а в 1990 году ему даже был воздвигнут памятник.

***Hier in Worpswede kann man Humordenkmal sehen. Es lebte einmal Heinrich Keberle. Er hat viele Geschichten erfunden und war ein Liebling der Stadtleute, und im Jahre 1990 wurde ihm ein Denkmal gesetzt.***

(**20 слайд**) Музей Фоке дает возможность проследить за 1200-летней культурой и историей развития искусств в городе. Основан был музей известным и страстным коллекционером Йоханном Фоке. Только после его смерти в 1922 году был основан настоящий музей, названный его именем. В 50-е годы было решено построить новый музей Фоке, здания которого разместились в большом парке бременского района Ринсберг.   
Среди экспонатов музея Фоке – оригиналы головы статуи Роланда, машина марки «Боргвард» – память о попытках развития бременского автопрома.

***Schwerpunkt des Focke-Museums ist die alte und jüngere Geschichte der Stadt Bremen. Das Museum wurde von dem berühmten Sammler Johann Focke gegründet. In 50-ger Jahren wurde das neue Museum im grossen Park Rinsberg gebaut. Unter verschiedenen Exponaten sind Autos aus Bremen und der echte Kopf des Rolands.***

Тут выставлены предметы археологических раскопок, предметы интерьера из домов местных аристократов, картины бременских художников и экспонаты, связанные с тремя важными в истории Бремена явлениями – религией, торговлей, мореплаванием.

***Focke Museum hat Gegenstände von archäologischen Ausgrabungen, Heimtextilien der lokalen Aristokraten und Malerei der Bremer Künstler.***

(**21 слайд)** Научный музей «Universum» был основан в 2000 году группой бременских ученых, главной целью которых было восполнение пробелов в школьных знаниях в увлекательной форме. Научный музей «Universum» состоит из трех частей: Человек, Земля и Космос. На открытой территории музея расположен «Парк открытий», посвященный теме движения и включающий множество интерактивных экспонатов. Также можно попробовать выбраться из темного лабиринта, руководствуясь исключительно собственной интуицией, или совершить виртуальное путешествие к морскому дну на подводной лодке.

***Das wissenschaftliche Museum wurde im Jahre 2000 gegründet. Es besteht aus drei Teilen: Mensch, Erde, Kosmos. Hier kann man selbst Experimente machen. Auf der Fläсhe von Universum ist der Entdeckungspark, der dem Thema der Bewegung gewidmet ist und hat viele interaktive Exponate.***

(**22 слайд**) Город Бремерхафен является портом Бремена, и вместе они образуют отдельную и самую маленькую область в Германии. Город основан в 1827 году и находится на берегу моря. История основания города достаточно проста: город Бремен, который располагается на расстоянии 60 км от нынешнего Бремерхафена, не обладал выходом к морю. Из-за этого городу грозила экономическая изоляция. В первой половине 19 столетия жильцы города Бремен приобретают у Ганноверских королей малопригодный и сильно болотистый участок земли, который располагался в устье реки Везер. Там была создана искусственная акватория. В настоящее время в Бремерхафене хорошо развиты судостроение, морское рыболовство и торговая деятельность.

***Bremerhaven ist ein Hafen und zusammen mit Bremen bilden das selbstständige und kleinste Bundesland von Deutschland. Die Stadt Bremerhaven wurde im Jahre 1827 gegründet, befindet sich am Meer und ist 60 Kilometer von Bremen entfernt.. Zur Zeit sind in Bremerhaven Schiffbau, Seefischerei und Handelstätigkeit gut entwickelt.***

(**23 слайд**) Крупнейший в Европе тематический музей эмиграции Бремерхафена был открыт в 2005 году.

Его месторасположение не случайно. Именно на набережной им. Колумба, где стоит здание музея, происходили оформление и посадка на океанские корабли, перевозившие эмигрантов в новые страны. С этого причала эмигрировали более 1 млн. людей. Музей эмиграции получил звание лучшего музея Европы.

***Das gröβte Museum von Bremerhafen ist das Auswandererhaus. Es wurde im Jahre 2005 eröffnet. Das Museum ist auf der Uferstrasse von Columb. Von hier emigrierten früher über eine Million Menschen.***

***Das Museum der Emigration ist das beste Europäische Museum.***

(**24 слайд**) Экспозиция устроена так, что посетитель попадает на бременский корабль и отправляется вместе с желающими эмигрировать в неизведанное путешествие. Полностью воссозданы каюты, палубы, другие пространства корабля. Путешествие сопровождается информацией на немецком и английском языках. Каждый посетитель при входе в музей получает биографию реального человека, когда-то покинувшего Германию, и во время осмотра идет по его следам, вместе с ним переживая разлуку с родиной, тяжелый путь через Атлантический океан и начало новой жизни в США, Бразилии или Аргентине.

***Die Exposition wird so erbaut, dass der Besucher auf dem Bremer Schiff geraten wird und macht eine Reise mit anderen Emigranten. Kabinen, Decks und andere Räume des Schiffes wurden ganz neu erstellt. Die Reise wird mit der Informationen auf Deutsch und Englisch versehen. Jeder Besucher bekommt die Biografie eines Menschen und während der Besichtigung sucht seine Spuren, folgt ihm durch den Athlantischen Ozean zum neuen Leben in Vereinigten Staaten, Brasilien usw.***

(**25 слайд**) Музей Климата посвящен нашей планете. А точнее различным климатическим зонам Земли. Бремерхафен расположен на 8-м градусе восточной долготы. В музее представлены различные климатические зоны вдоль 8-го меридиана, начиная от Бремерхафена и им же заканчивая. Таким образом, вы совершаете кругосветное путешествие по 8-му меридиану, пересекая материки и океаны. Воспроизведены как температурные условия, так и влажность, звуки, растительность, живность, характерные для этой местности. Практически все экспонаты можно трогать руками, в специальных ящичках лежат предметы, привезенные из этой страны. Используя наушники, вы можете прослушать записи звуков, на экранах показывают ролики о местности, которой посвящена экспозиция.

***Das Museum des Klimas ist unserem Planeten gewidmet und zeigt die verschiedenen Klimazonen der Erde. Im Museum können die Leute eine Reise um die Welt machen. Sehr gut werden sowohl Temperaturbedingungen, als auch Töne, Flora und Fauna , die für diese Gegend typisch sind, widergegeben.***

(**26 слайд**) В Бремене также производят высококлассное немецкое пиво и качественный кофе. Предприятия города специализируются на производстве сладостей, например, шоколада, высоко оценённого гурманами.

Здесь изготовляются замечательные приправы и специи, лёгкие закуски и рыбные продукты. Таким образом, Бремен является одним из главных в Европе пристанищем для гурманов и важным производителем как ежедневных, так и наиболее изысканных продуктов питания.

***Vor über 100 Jahren siedelten sich in der Neustadt links der Weser einige Fabriken an. Bis heute existieren 3 Unternehmen. Hier wird Schokolade, Kaffee, Bier der sehr guten Qualität und andere Lebensmittel hergestellt. Bremen ist einer der wichtigsten Orte in Europa für Feinschmecker.***

***Wir empfehlen euch unbedingt dieses wunderschöne und märchenhafte Bundesland zu besuchen.***

(**27 слайд**) ***Literatur*** (литература):   
1) Claudia Dappen, Peter Fischer «Bremen entdecken und erleben» 2008   
2) Zeitschrift «Deutschland» 2015   
3) Zeitschrift «Vitamin de» 2009   
4) Zeitschrift «Schrumdirum» 2016   
5) Zeitschrift «Geo» 2012   
6) Zeitschrift «Vitamin de» 2014   
7) [www.edition-temmen.de](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fwww.edition-temmen.de)   
8) [http://dnb.ddb/de](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fdnb.ddb%2Fde) abrufdar.   
9) [info@edition-temmen.de](https://vk.com/write?email=info@edition-temmen.de)   
10) https://ru/m/[wikipedia.org](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fwikipedia.org)   
11) [http://travel.rambler.ru/guide/europe/germany](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Ftravel.rambler.ru%2Fguide%2Feurope%2Fgermany)   
12) [www.planetofhotels.com](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fwww.planetofhotels.com)   
13) [www.openarium.ru](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fwww.openarium.ru)   
14) [http://ps.pskovadmin.ru/Germany/Bremen](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fps.pskovadmin.ru%2FGermany%2FBremen)   
15) [http://www.punkt-a.com/bremen/economy.htm](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fwww.punkt-a.com%2Fbremen%2Feconomy.htm)   
16) [www.tourister.ru](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fwww.tourister.ru)   
17) [http://wikimapia.org](https://vk.com/away.php?utf=1&to=http%3A%2F%2Fwikimapia.org)

(**28 слайд**) ***Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!***

Большое спасибо за внимание!